

EVROPSKÁ SLUŽBA PRO VNĚJŠÍ ČINNOST

ROZHODNUTÍ VYSOKÉHO PŘEDSTAVITELE UNIE PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKU

ze dne 29. března 2022,

kterým se mění rozhodnutí ADMIN(2017) 10 ze dne 19. září 2017 o bezpečnostních pravidlech pro Evropskou službu pro vnější činnost

(2022/C 238/07)

VYSOKÝ PŘEDSTAVITEL UNIE PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKU,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/427/EU ze dne 26. července 2010 o organizaci a fungování Evropské služby pro vnější činnost („ESVČ“) ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko výboru uvedeného v článku 15 rozhodnutí vysoké představitelky ze dne 19. září 2017 o bezpečnostních pravidlech pro Evropskou službu pro vnější činnost ⁽²⁾, a zejména na odstavce 4 a 5 uvedeného článku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dodatek B rozhodnutí vysoké představitelky ADMIN(2017) 10 obsahuje srovnávací tabulku stupňů utajení.
- (2) Francie oznámila ESVČ změny svých stupňů utajení. Tyto změny zavádějí s účinností od 1. července 2021 dvě nová označení stupně utajení: „TRÈS SECRET“ a „SECRET“. S informacemi vytvořenými Francií před 1. červencem 2021, které mají stupeň utajení „TRÈS SECRET DÉFENSE“, „SECRET DÉFENSE“ nebo „CONFIDENTIEL DÉFENSE“, by se mělo nadále nakládat a měly by být chráněny na úrovni rovnocenné odpovídajícímu stupni utajení „TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET“, „SECRET UE/EU SECRET“ nebo „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“.
- (3) Přechodné období stanovené v článku 126 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „dohoda o vystoupení“) skončilo dne 31. prosince 2020.
- (4) Švédsko oznámilo, že dne 1. dubna 2019 vstoupil v platnost zákon o ochraně bezpečnosti (2018:585), kterým se mění švédský systém klasifikace.
- (5) Změna rozhodnutí ADMIN(2017) 10 je nezbytná, aby tyto změny odráželo,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Dodatek B rozhodnutí ADMIN(2017) 10 se nahrazuje zněním obsaženým v příloze I tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po jeho podpisu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 201, 3.8.2010, s. 30.

⁽²⁾ Úř. věst. C 126, 10.4.2018, s. 1.

V Bruselu dne 29. března 2022.

Josep BORRELL FONTELLES
vysoký představitel Unie
pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku

PŘÍLOHA I

„Dodatek B

Srovnávací tabulka bezpečnostní klasifikace

EU	TRÈS SECRET UE / EU TOP SECRET	SECRET UE / EU SECRET	CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE / EU RESTRICTED
EURATOM	EURA TOP SECRET	EURA SECRET	EURA CONFIDENTIAL	EURA RESTRICTED
Belgie	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeet Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	poznámka ⁽¹⁾ níže
Bulharsko	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Česká republika	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Dánsko	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Německo	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ⁽²⁾ — VERTRAULICH	VS — NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Estonsko	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Irsko	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Řecko	Άκρωσ Απορρητο Zkr.: ΑΑΠ	Απορρητο Zkr.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Zkr.: (ΕΜ)	Περιορισμένησ Χρήσησ Zkr.: (ΠΧ)
Španělsko	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Francie	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE ⁽³⁾	SECRET SECRET DÉFENSE ⁽³⁾	CONFIDENTIEL DÉFENSE ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	poznámka ⁽⁵⁾ níže
Chorvatsko	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Itálie	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Kypr	Άκρωσ Απορρητο Zkr.: (ΑΑΠ)	Απορρητο Zkr.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Zkr.: (ΕΜ)	Περιορισμένησ Χρήσησ Zkr.: (ΠΧ)
Lotyšsko	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litva	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Lucembursko	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Maďarsko	„Szigorúan titkos!“	„Titkos!“	„Bizalmas!“	„Korlátozott terjesztésű!“
Malta	L-Ogħla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ⁽⁶⁾

EU	TRÈS SECRET UE / EU TOP SECRET	SECRET UE / EU SECRET	CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE / EU RESTRICTED
EURATOM	EURA TOP SECRET	EURA SECRET	EURA CONFIDENTIAL	EURA RESTRICTED
Nizozemsko	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Rakousko	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Polsko	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugalsko	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Rumunsko	Strict secret de importantă deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovinsko	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slovensko	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finsko	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLI- NEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Švédsko	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig

(1) Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding není v Belgii stupněm utajení. Belgie nakládá s informacemi se stupněm utajení ‚RESTREINT UE/EU RESTRICTED‘ a chrání je způsobem, který není méně přísný než standardy a postupy uvedené v bezpečnostních pravidlech Rady Evropské unie.

(2) Německo: VS = Verschlusssache.

(3) S informacemi vytvořenými Francií před 1. červencem 2021, které mají stupeň utajení ‚TRÈS SECRET DÉFENSE‘, ‚SECRET DÉFENSE‘ a ‚CONFIDENTIEL DÉFENSE‘, se nadále nakládá a jsou chráněny na úrovni rovnocenné stupni utajení ‚TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET‘, ‚SECRET UE/EU SECRET‘ a ‚CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL‘.

(4) Francie nakládá s informacemi se stupněm utajení ‚CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL‘ a chrání je způsobem, který je v souladu s francouzskými bezpečnostními opatřeními na ochranu informací se stupněm utajení ‚SECRET‘.

(5) Francie ve svém vnitrostátním systému nepoužívá stupeň utajení ‚RESTREINT‘. Francie nakládá s informacemi se stupněm utajení ‚RESTREINT UE/EU RESTRICTED‘ a chrání je způsobem, který není méně přísný než standardy a postupy uvedené v bezpečnostních pravidlech Rady Evropské unie.

(6) Na Maltě mohou být bez rozdílu používána označení v maltštině a angličtině.“